

- 4) Зніміть розпилювальну головку та промийте її водою, за необхідності використовуйте воду під тиском, щоб усунути залишки порошку.
- 5) Стиснутим повітрям продуйте голівку та сопло виробу насухо.

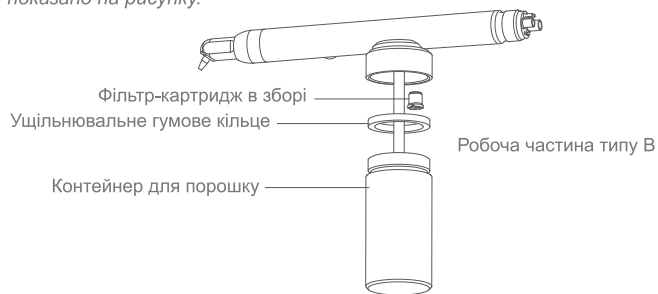
10.2. Дезінфекція

- 1) Протріть виріб чистою вологою тканиною, змоченою спиртом, особливу увагу приділіть різьбовому з'єднанню та соплу.
- 2) Не використовуйте спирт для очищення пластикових, полімерних частин виробу: це призведе до помутніння поверхні та погіршення експлуатаційних характеристик.
- 3) Протріть виріб сухою тканиною.
- 4) Виріб має обов'язково проходити стерилізацію в автоклаві.

10.3. Стерилізація

- 1) Обов'язково видаліть залишки порошку перед автоклавуванням.
- 2) Обов'язково від'єднайте деталі, які не мають стерилізуватися, а саме гумові ущільнювачі та фільтр.

Від'єднайте компоненти виробу, що не мають проходити автоклавування, як це показано на рисунку.



11. Усунення несправностей

Несправність	Спосіб усунення
Головка дозувального сопла закупорилася, виникло послаблення потоку.	Відкрити головку й промити водою. Перед установкою сопла та головки мають бути сухими.
Засмічення основного каналу подачі абразивної суміші.	Відкрити головку розпилювача, кілька разів увімкніть та вимкніть наконечник для очищення каналу.
Витік повітря, води.	Відкрити головку наконечника, перевірте стан та цілісність ущільнювачів. За потреби замініть ущільнювачі.

12. Навколишнє середовище, зберігання та умови транспортування

Умови навколишнього середовища

Температура навколишнього середовища	від 5°C до 40°C
Вологість	від 20% до 80%
Атмосферний тиск	86 кПа ~ 106 кПа

Умови зберігання та транспортування

Температура зберігання	від -10°C до +55°C
Відносна вологість	≤ 93%
Атмосферний тиск	50 кПа ~ 106 кПа

13. Тлумачення символів

	Користуйтеся інструкцією із застосування		Засторога, Попередження		Обладнання класу II
	Номер за каталогом		Дата виготовлення		Робоча частина типу В
	Зверніться до інструкції із застосування		Тільки для використання у приміщенні		Уповноважений представник в Європейському Співтоваристві
	Серійний номер		Утилізувати виключно як електричне та електронне обладнання (Директива 2002/96/EEC)		Знак відповідності технічним регламентам
	Медичний виріб		Виробник		Знак відповідності Європейській Директиві
	Зберігати в сухому місці		Постійний струм		Цією стороною вгору
	Крижке, поводитися обережно		Постійний струм		Цією стороною вгору

14. Гарантійний термін

Гарантійний термін придатності виробу становить 12 місяців.

15. Ремонт та сервіс

Ремонт та сервіс виробу може здійснюватися виробником або кваліфікованим фахівцем, уповноваженим виробником.

16. Утилізація

Утилізуйте старе медичне обладнання відповідно до принципів, стандартів і вимог країни/регіону, в якій ви знаходитесь. Переконайтесь, що у процесі утилізації відходів не відбувається забруднення довкілля.

FOSHAN COXO MEDICAL INSTRUMENT CO., LTD., No. 17, Guangming Ave., New Light Source Industrial Base, Nanhai National High-tech Zone, Foshan 528226, Guangdong P.R. China / **ФОШАНЬ КОКСО МЕДІКАЛ ІНСТРУМЕНТ КО., ЛІМІТД**, № 17, Гуанмін Аве., Нью Лайт Сорс Індастріал Бейз, Наньхай Нешенал Хай-тек Зоун, Фошань 528226, провінція Гуандун, Китайська Народна Республіка, Tel./Тел.: +86 757 66692050, e-mail: coxosale8@gmail.com

Уповноважений представник в Україні: тов «ОЛЛЕН-ДЕНТАЛ»
04119, Україна, м. Київ, вул. Юрія Ілленка, 83 Д оф.117, тел.: +380934477575,
e-mail: dir_ollen@ukr.net

Дата останнього перегляду інструкції: 22.02.2024.



ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

Пікоструминний апарат
CA-1

COXO®

1. Вступ

Система піскоструминної обробки з функцією розпилення – це надійний та безпечний виріб.

Система має такі наступні функціональні характеристики:

- Забезпечує контрольовану швидкість потоку абразивних частинок – від найнижчої до найвищої.
- Утворює водяний туман, що запобігає розповсюдженню та розприскуванню піску за межі ротової порожнини.
- Ефективно видаляє стійкі відкладення.

2. Безпека

- 1) Обов'язково прочитайте інструкцію перед використанням. Уникайте потрапляння будь-яких домішок в абразивну суміш: це призведе до засмічення системи.
 - 2) Перед виконанням профілактичних заходів обслуговування від'єднайте виріб від мережі стисненого повітря.
 - 3) Під час роботи з контейнером для порошку (наповнення, чищення, обслуговування) користуйтеся захисними окулярами. Залишки порошку на ущільнювачах призводять до порушення герметичності та передчасного зношування ущільнювача.
 - 4) Не знімайте кришку контейнера для порошку, доки тиск повітря в системі не буде спущений.
 - 5) Ніколи не спрямовуйте струмінь піску в очі та незахищені шкірні покриви.
 - 6) Самостійне розбирання або внесення будь-яких змін у конструкцію системи позбавляють вас гарантійного обслуговування. Також у такому разі виробник не несе відповідальності за заподіяну шкоду під час використання виробу.
- З усіх питань щодо ремонту та обслуговування просимо вас звертатися до сервісного центру постачальника системи піскоструминної обробки. Якщо виникли будь-які ознаки несправності в звичайному робочому або нештатному режимі, негайно припиніть використання виробу та зверніться до сервісного центру.
- 7) Система потребує регулярного технічного обслуговування. Перед кожним використанням переконайтеся у справності виробу. Використовуйте лише оригінальні компоненти та аксесуари: застосування неоригінальних запчастин може призвести до виходу виробу з ладу.

3. Застосування

Система піскоструминної обробки може використовуватися лише кваліфікованим медичним персоналом у стоматологічній практиці.

Застосовується для:

- 1) роботи з порцеляновими конструкціями, для підготовки поверхні перед комплексною реставрацією, підготовки до фіксації керамічних вінірів;
- 2) створення мікроретенції перед фіксацією, корекцією композитних та керамічних реставрацій;
- 3) підготовки до фіксації мостових протезів, робота з мостами Maryland;
- 4) підготовки поверхні перед склеюванням/цементациєю зубних пломб, накладок, коронок та зовнішніх шарів;

- 5) підготовки поверхні перед нанесенням композитних відновлювальних матеріалів, створення мікроретенції, очищення та активації ортодонтичних замків і брекетів.
- 6) видалення надлишкового цементу після цементування;
- 7) реставрації фарфорових конструкцій.

4. Вимоги до порошку

- Порошок має бути сухим, розсипчастим.
- Для видалення відкладень рекомендується використовувати оксид алюмінію білого кольору розміром частинок 90 мкм;
- Для підготовки перед приклеюванням на металеву та іншого типу поверхню рекомендується використовувати оксид алюмінію білого кольору з розміром частинок 50 мкм,
- Для полірування поверхні: рекомендується використовувати оксид алюмінію білого кольору розміром частинок 27 мкм.

5. Комплектація

Наконечник – 1 шт.

Ущільнювач з'єднання (9×7×1) – 1 шт.

Ущільнювач з'єднання (8,7×7×0,85) – 2 шт.

Фільтр-картридж – 2 шт.

Контейнер для порошку – 1 шт.

6. Зовнішній вигляд системи

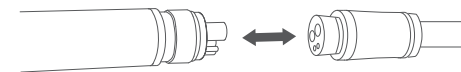


7. Технічна специфікація

Рекомендований робочий тиск	0.4 МПа	Діаметр розпилювального сопла	1.0 mm
Вхідний тиск води	0.2 МПа	Потік порошку	≤ 9 г/хв
Робочий тиск	0,3 ~ 0.6 МПа	Водяний потік	> 20 мл/хв
Ефективна відстань для розпилення	2 ~ 10 мм		

8. Складання перед використанням

- 1) Приєднайте виріб до роз'єму турбіни крісла, як показано на рисунку;



- ⚠ Об'єм порошку в ємності не повинен перевищувати позначку MAX, що еквівалентно 6 мл порошку.



- ⚠ 2) Під'єднуючи виріб, переконайтеся, що турбіна стоматологічної установки не під тиском.
- 3) Переконайтеся, що кільця ущільнювачів турбінного конектора не мають ознак зносу та пошкоджень.
- 4) Налаштуйте тиск повітря та води в необхідному діапазоні, натисніть на педаль та кнопку увімк./вимк. на наконечнику для початку роботи.
- 5) Заберіть ногу з педалі та натисніть кнопку увімк./вимк., щоб закінчити роботу з системою.
- 6) Вимкніть подачу води, якщо вона не використовується.

9. Рекомендації щодо догляду за виробом. Обслуговування

- 1) Під'єднайте джерело повітря, запустіть виріб кілька разів, щоб видалити залишки порошку.
- 2) Переконайтеся, що контейнер для порошку повністю порожній – без залишків порошку.
- 3) Від'єднайте наконечник від турбіни стоматологічного крісла.
- 4) Продуйте стисненим повітрям з'єднання – до повного висихання.
- 5) Видалення залишків води та вологі:
 - Використовуючи стиснене повітря, ретельно продуйте фільтр і з'єднання, переконайтеся в тому, що вологі та/чи залишків порошку немає.
 - Протріть серветками корпус виробу та з'єднання.
 - Ущільнювачі виробу мають пройти стерилізацію.

10. Очищення, дезінфекція, стерилізація

10.1. Очищення

- 1) Відкрутіть контейнер для порошку, видаліть залишки порошку та води.
- 2) Для очищення використовуйте засоби, що не містять розчинників (можна використовувати засіб для миття посуду).
- 3) Протріть поверхню вологою ганчіркою.